



25130500 / 25130600 / 25131000 /
25131300 / 25131500



25140500 / 25140600

DEVIDO A PRESSÃO EXISTENTE NA TUBULAÇÃO, UM PEQUENO VOLUME DE ÁGUA PODERÁ SAIR DURANTE A MANUTENÇÃO, NÃO CARACTERIZANDO PROBLEMA NO PRODUTO.

DEBIDO A QUE LA PRESIÓN EN LA TUBERÍA, UNA PEQUEÑA CANTIDAD DE AGUA PUEDE SALIR DURANTE EL MANTENIMIENTO, CON NINGÚN PROBLEMA CON EL PRODUCTO.
BECAUSE THE PRESSURE IN THE PIPE, A SMALL AMOUNT OF WATER MAY COME OUT DURING MAINTENANCE, FEATURING NO PROBLEM WITH THE PRODUCT.

PARA MAIOR SEGURANÇA E MELHOR DESEMPENHO, O PRODUTO DEVE SER UTILIZADO NA POSIÇÃO TOTALMENTE ABERTO OU TOTALMENTE FECHADO.

PARA UNA MAYOR SEGURIDAD Y UN MEJOR RENDIMIENTO, EL PRODUCTO DEBE SER UTILIZADO EN EL COMPLETAMENTE ABIERTA O COMPLETAMENTE CERRADA.
FOR INCREASED SECURITY AND BETTER PERFORMANCE, THE PRODUCT SHOULD BE USED IN THE FULLY OPEN OR FULLY CLOSED.

APLICAÇÃO / APLICACIÓN / APPLICATION

Instalações hidráulicas embutidas / Hidráulico incorporado / Embedded hydraulic



REGISTRO DE PRESSÃO / CONTROL VALVE / VALVULA DE PRESION

Interromper ou regular a vazão de água / Detener o regular el flujo de agua / To stop or regulate the flow of water.

REGISTRO DE GAVETA / GATE VALVE / VALVULA DE COMPUERTA: Indicado para instalação na entrada dos ramais hidráulicos / conveniente para la instalación en la entrada de las extensiones hidráulicas / suitable for installation at the entrance of hydraulic extensions.



Finalidade: permitir a manutenção da tubulação e de produtos instalados na rede hidráulica (registro de pressão, torneiras, misturadores, etc). Não deve ser instalado como substituto do registro de pressão.

Objetivo: facilitar el mantenimiento de la tubería y los productos instalados en la red hidráulica (tomas de presión récord, mezcladores, etc.) No debe ser instalado como una valvula compuerta reemplazo.

Finality: to enable the maintenance of pipe and products installed in the hydraulic network (record pressure taps, mixers, etc). Should not be installed as a replacement gate valve.

Devido a pressão existente na tubulação, um pequeno volume de água poderá sair durante a manutenção, não caracterizando problema no produto.

Debido a que la presión en la tubería, una pequeña cantidad de agua puede salir durante el mantenimiento, con ningún problema con el producto.

Because the pressure in the pipe, a small amount of water may come out during maintenance, featuring no problem with the product.

Para maior segurança e melhor desempenho, o produto deve ser utilizado na posição totalmente aberto ou totalmente fechado.

Para una mayor seguridad y un mejor rendimiento, el producto debe ser utilizado en el completamente abierta o completamente cerrada.

For increased security and better performance, the product should be used in the fully open or fully closed.

Composição do Produto / Composición del producto / Product composition

Ligas de cobre, elastômeros e plástico de engenharia / Aleaciones de cobre, elastomeros y plástico de ingeniería / Copper alloys, elastomers and engineering plastics.

Conteúdo da embalagem / Contenido del packing / Package contents

1 registro, 1 gabarito e 1 protetor de raia / 1 registro, 1 gabarito y 1 protector de raia / 1 register, 1 stamp protection and 1 esplan

Instalação / Instalación / Installation

ATENÇÃO!

Para perfeito funcionamento, instale com o registro fechado.

ATENCIÓN!

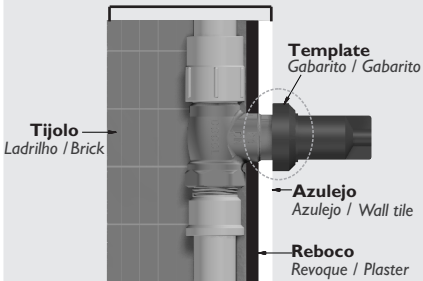
Para perfecto funcionamiento, instalar con la valvula cerrada.

ATTENTION!

For perfect operation, install with the valve closed.

REGISTRO MENOS EMBUTIDO

REGISTRO MENOS EMPOTRADO
REGISTER LESS EMBEDDED



Antes da instalação verifique a seta no corpo do registro que indica o sentido do fluxo da água. Instale o registro observando:

- 1 - Faixa de embutimento conforme gabarito de instalação que acompanha o produto;
- 2 - Mantenha o gabarito no registro até o momento da colocação do acabamento; Isso evitará que detritos se alojem nas rosca e estrias.
- 3 - Posicionamento do registro em relação à superfície da parede (perpendicular) para evitar problemas na instalação do acabamento;

GABARITO: observe el empotramiento máximo y mínimo.

Antes de la instalación verifique la seta en el cuerpo del registro donde indica el sentido del flujo del agua. Instale el registro observando:

- 1 - Faja para empotrar conforme el gabarito de instalación que acompaña el producto;
- 2 - Mantenga el gabarito en el registro hasta el momento de la colocación del acabado; Eso evitará que los detritos se alojen en las rosca y estrias.
- 3 - Posicionamiento del registro con relación a la superficie de la pared (perpendicular) para evitar problemas en la instalación del acabado;

TEMPLATE: to observe the range of inlay máximo e mínimo

Before the installation to see the indication arrow in the register that indicate water flow. For to install to observe:

- 1 - Range of inlay conform the template that do with the product;
- 2 - To maintain the template in the registre until the moment from the placement of the finishing; That will avoid that rubbish se alojem in the thread and furrow.
- 3 - To position the register respecting in the wall surface (perpendicular) for to avoid problems in the installation ;

REGISTRO MAIS EMBUTIDO

REGISTRO MAS EMPOTRADO
REGISTER MORE EMBEDDED

PEÇAS DE REPOSIÇÃO E COMPONENTES / REPUESTO DE MANTENIMIENTO / SPARE PARTS AND COMPONENTS

Poderá ser adquirido na Assistência Técnica Docol. Dúvidas ligue 0800 474 333 ou dresponde@docol.com.br

Podrá ser adquirido en el Distribuidor Autorizado Docol en ese País. Docol Departamento Exportación: export@docol.com.br.

Available at Docol Authorized Distributor in your country. Export Department: export@docol.com.br

TERMO DE GARANTIA (válido solamente en territorio brasileño / Valid only in Brazil)

A DOCOL assegura a partir de 01/03/2015, garantia sem limite de tempo em seus produtos no que tange a defeitos nos materiais e processos de fabricação, para o uso em instalações residenciais em condições normais de acordo com as normas brasileiras aplicáveis ao produto enquanto o mesmo pertencer exclusivamente ao comprador original (comprador que realizou a compra), com a apresentação de documento fiscal de aquisição ou cadastro feito no site www.docol.com.br/garantia no prazo de 3 (três) meses após a compra dos produtos DOCOL.

Para manter a garantia sobre os produtos Docol, qualquer manutenção deve ser realizada pela Assistência Técnica Autorizada DOCOL que está credenciada a executar serviços de troca de peças de reposição originais ou produtos.

Durante os 10 primeiros anos a contar da data de compra validada pela nota fiscal ou cadastro no site indicado, a DOCOL assegura a cobertura dos custos de peças de reposição originais e serviços prestados pela rede de Assistências Técnicas Autorizadas. Após este período, a DOCOL garante sem limite de tempo o envio sem custos das peças de reposição originais ou de um produto novo caso se encaixe nesta condição de garantia.

A Docol compromete-se a solucionar problemas consequentes de falhas de materiais e processos de fabricação aplicados ao uso em instalações residenciais em condições normais conforme as normas brasileiras aplicáveis ao produto, conforme mencionado acima. A responsabilidade da Docol restringe-se somente ao envio do componente ou produto que apresentou defeito de fabricação. A garantia é aplicada a partir da data de aquisição, comprovada através da apresentação da nota fiscal de compra do produto e/ou cadastro no site www.docol.com.br/garantia.

Hipóteses de exclusão da garantia:

- Peças perdidas;
- Peças danificadas pelo manuseio, instalação ou uso inadequados;
- Peças danificadas pelo desgaste natural do uso, como: anéis de vedação, retentores, cunhas, mecanismos de vedação, baterias, etc.
- Manutenção incorreta realizada por pessoas não autorizadas;
- Instalações incorretas e/ou erros de especificação;
- Produtos com corpos estranhos em seu interior como: cola, lubrificantes, detritos, fita-veda-rosca, estopas, ou que impossibilite o seu correto funcionamento;
- Produtos instalados onde a água apresentar impurezas, detritos ou conter substâncias estranhas a mesma e que venham causar mau funcionamento;
- Utilização de peças não originais;
- Adaptação e/ou acabamento não original de fábrica;
- Danos causados nos acabamentos por limpeza com líquidos corrosivos, solventes, limpeza com materiais abrasivos, manuseio inadequado, batidas, quedas, instalação em ambientes com atmosfera agressiva e falta de limpeza periódica.

Asseguramos a oferta de componentes de reposição enquanto não cessar a comercialização do produto. Caso cessada a comercialização, a DOCOL manterá a oferta de reposição de sua linha de produtos por um período razoável de tempo, na forma da lei.

A garantia contratual obedecerá aos prazos ora estabelecidos, sendo vedada a transferência da garantia para outro consumidor, independentemente de o consumidor tê-la utilizado.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES:

- Para peças danificadas pelo desgaste natural do uso, será considerado o período de garantia de 5 (cinco) anos.
- Os produtos instalados em locais públicos, de uso coletivo e/ou ambientes externos terão o período de garantia específico de 5 (cinco) anos (exceto produtos eletrônicos).
- Produtos elétricos/eletrônicos e produtos instalados para uso industrial terão o período de garantia de 1 (um) ano.
- A DOCOL não se responsabilizará pelos custos originados por problemas de instalação e manutenção inadequada, e pelo uso de peças de reposição não originais.
- Alguns produtos, pelas suas características, têm um tempo de garantia específico, diferente do tempo constante deste termo. Neste caso, vale o termo constante no seu próprio manual de instrução.
- A garantia sem limite de tempo não é válida para aquisições feitas através de construtoras. Para esta compra, a garantia será de 10 (dez) anos.
- Peças com acabamentos superficiais executados através de pintura ou verniz terão o prazo de garantia de 5 (cinco) anos.
- Para a limpeza periódica, recomenda-se a limpeza semanal com flanela úmida e sabão neutro. Não deverão ser utilizados produtos à base de cloro (hipoclorito, água sanitária, etc.), bem como não é recomendada a utilização de esponjas de aço. Eventualmente poderá ser realizada a aplicação de cera automotiva a base de silicone.

Não sendo caracterizada a garantia, a responsabilidade de qualquer ônus será do consumidor.

A DOCOL está sempre buscando aperfeiçoamento tecnológico em seus produtos. Por isso, poderá alterar seus produtos sempre que julgar necessário, sem prévio aviso.

Esta garantia é concedida para produtos adquiridos e instalados em território nacional.

Garantía: Llame el Distribuidor Autorizado Docol en ese País o Docol Departamento Exportación: export@docol.com.br

Warranty: Call Docol Authorized Distributor in your country or Docol Export Department: export@docol.com.br

DOCOL METAIS SANITÁRIOS LTDA.

Indústria Brasileira – CNPJ 75.339.051/0001-41

Av. Edmundo Doubrava, 1001 – Zona Industrial Norte – CEP 89219-502 – Joinville/SC - Brasil

Docol Responde – 0800 474 333 – dresponde@docol.com.br

Demás países entre en contacto con el Distribuidor Autorizado de Docol.

Other countries contact Docol Authorized Distributor.

Departamento de Exportación / Export Department: export@docol.com.br

www.docol.com.br

Made in Brazil

1403100R11

DOCOL